

**Art. 6** - Der Minister für ländliche Angelegenheiten wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

**Art. 7** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 7. Dezember 2017

Der Minister-Präsident

W. BORSUS

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten,  
Tourismus, Denkmalschutz, und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/206706]

**7 DECEMBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Genappe**

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 1, § 3;

Gelet op het decreet van 11 april 2014 betreffende de plattelandontwikkeling;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van Genappe van 21 februari 2017 waarbij het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma is goedgekeurd;

Gelet op het advies van de "Commission régionale d'Aménagement du Territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening) van 28 juni 2017;

Overwegende dat de gemeente Genappe de kosten van de nodige aankopen en werkzaamheden niet alleen kan dragen;

Op de voordracht van de Minister van Landelijke Aangelegenheden,

Besluit :

**Artikel 1.** Het gemeentelijke plattelandontwikkelingsprogramma van de gemeente Genappe is goedgekeurd voor een periode van tien jaar, die ingaat op de datum van ondertekening van dit besluit.

**Art. 2.** Er kunnen toelagen aan de gemeente verleend worden voor de uitvoering van haar plattelandontwikkelingsprogramma.

**Art. 3.** Deze toelagen worden verleend binnen de perken van de daartoe jaarlijks beschikbare begrotingskredieten en onder de voorwaarden vastgelegd bij overeenkomst door de Minister van Landelijke Aangelegenheden.

**Art. 4.** De toelagen bedragen hoogstens 80 % van de kosten van de aankopen en werkzaamheden die nodig zijn voor de uitvoering van het programma, bijkomende kosten inbegrepen.

**Art. 5.** De gemeente vraagt de toelagen aan overeenkomstig de geldende wettelijke en regelgevende bepalingen.

**Art. 6.** De Minister van Landelijke Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 7 december 2017.

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Landbouw, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden,  
Toerisme, Erfgoed en afgevaardigd bij de Grote Regio,

R. COLLIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2017/14278]

**7 DECEMBRE 2017. — Ordonnance harmonisant les procédures relatives aux amendes administratives en matière d'agences de voyages et d'hébergement touristique**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Dans l'article 14 de l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyage, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, le nombre « 25.000 » est remplacé par le nombre « 4.160 »;

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, le nombre « 5.000 » est remplacé par le nombre « 833 »;

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2017/14278]

**7 DECEMBER 2017. — Ordonnantie tot harmonisering van de procedures met betrekking tot de administratieve geldboeten inzake de reisagentschappen en het toeristische logies**

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 14 van de ordonnantie van 22 april 2010 houdende het statuut van de reisagentschappen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt in het eerste lid het getal « 25.000 » vervangen door het getal « 4.160 »;

2° in § 1 wordt in het tweede lid het getal « 5.000 » vervangen door het getal « 833 »;

3° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Les dispositions de l'ordonnance du 9 juillet 2015 portant des règles harmonisées relatives aux amendes administratives prévues par les législations en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux amendes administratives déterminées par le paragraphe premier. »;

4° les paragraphes 3 à 8 sont abrogés.

**Art. 3.** Dans l'article 23 de l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1<sup>er</sup>, les nombres « 250 » et « 25.000 » sont respectivement remplacés par les nombres « 41,6 » et « 4.160 »;

2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Les dispositions de l'ordonnance du 9 juillet 2015 portant des règles harmonisées relatives aux amendes administratives prévues par les législations en matière d'emploi et d'économie s'appliquent aux amendes administratives déterminées par le paragraphe premier. »;

3° les paragraphes 3 et 4 sont abrogés.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>** L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 avril 2016 portant désignation des fonctionnaires compétents pour certaines tâches reprises à l'article 23 de l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique est abrogé.

§ 2. Dans l'article 3, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 31 janvier 2013 portant désignation des fonctionnaires compétents pour le recouvrement et la poursuite de certains montants, le 3° est abrogé.

**Art. 5.** La perception et le recouvrement des amendes administratives pour lesquelles la décision de les infliger est antérieure à la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance mais dont le traitement est encore en cours à cette date, restent soumis au dispositif inscrit à l'article 14 de l'ordonnance du 22 avril 2010 portant statut des agences de voyages et à l'article 23 de l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique, telles que ces dispositions s'appliquaient avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 7 décembre 2017.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

—  
Note

*Session ordinaire 2016-2017*

Documents du Parlement :

A-514/1 Projet d'ordonnance.

*Session ordinaire 2017-2018*

A-514/2 Rapport.

Compte rendu intégral : 17 novembre 2017.

Discussion et adoption : séance du vendredi 17 novembre 2017.

3° § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. De bepalingen van de ordonnantie van 9 juli 2015 houdende geharmoniseerde regels betreffende de administratieve geldboeten bepaald bij de wetgeving op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de administratieve geldboeten bepaald in § 1. »;

4° de §§ 3 tot en met 8 worden opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 23 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de getallen « 250 » en « 25.000 » onderscheidenlijk vervangen door de getallen « 41,6 » en « 4.160 »;

2° § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. De bepalingen van de ordonnantie van 9 juli 2015 houdende geharmoniseerde regels betreffende de administratieve geldboeten bepaald bij de wetgeving op het vlak van werkgelegenheid en economie zijn van toepassing op de administratieve geldboeten bepaald in § 1. »;

3° de §§ 3 en 4 worden opgeheven.

**Art. 4. § 1** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 april 2016 tot aanwijzing van de ambtenaren bevoegd voor bepaalde taken opgenomen in artikel 23 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies wordt opgeheven.

§ 2. In artikel 3, eerste lid van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 31 januari 2013 tot aanwijzing van de ambtenaren bevoegd voor de inning en de invordering van bepaalde bedragen, wordt het 3° opgeheven.

**Art. 5.** De inning en de invordering van de administratieve geldboeten, waarvoor de beslissing om ze op te leggen werd genomen vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie maar waarvan de behandeling momenteel nog lopende is, blijven onderworpen aan de regeling onder artikel 14 van de ordonnantie van 22 april 2010 houdende het statuut van de reisagentschappen en onder artikel 23 van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies, zoals deze bepalingen vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie van toepassing waren.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 7 december 2017.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

C. FREMAULT

—  
Nota

*Gewone zitting 2016-2017*

Documenten van het Parlement :

A-514/1 Ontwerp van ordonnantie.

*Gewone zitting 2017-2018*

A-514/2 Verslag.

Integraal verslag : 17 november 2017.

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 17 november 2017.